

ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

Н. Н. Дьяков

КОНФЕРЕНЦИЯ К 200-ЛЕТИЮ ПРОФЕССОРА ВОСТОЧНОГО ФАКУЛЬТЕТА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА М. А. АТ-ТАНТАВИ (1810–1861)

Осенью 2010 г. арабисты Петербургского университета, российское востоковедное сообщество отметили 200-летие со дня рождения Мухаммада Айада ат-Тантави — выдающегося египетского ученого — филолога и историографа, последние десятилетия жизни которого прошли на берегах Невы.

Востоковедение в Санкт-Петербурге и в России в целом на этапе его становления в XVIII–XIX вв. было широко представлено именами известных ученых — уроженцев Европы и Востока. Особое место среди них принадлежало выходцам с Ближнего Востока, среди которых, конечно, вновь следует вспомнить имя Мирзы Казембека (1802–1870), «родом персиянина, в мусульманстве — Мухаммада Али», в христианстве — Александра Константиновича, ставшего первым деканом созданного в 1855 г. факультета восточных языков (ФВЯ).



Шейх Тантави
(1810–1861)

Заметный вклад в развитие петербургской и российской арабистики в середине XIX в. внес Мухаммад Айад ат-Тантави, родившийся ок. 1810 г. на севере Египта, в деревушке Ниджрид близ г. Танта.

Выпускник каирского университета ал-Азхар, еще в молодости Тантави прославился как блестящий преподаватель, знаток, по выражению академика И. Ю. Крачковского, «отечественного языка и литературы». Благодаря широкой известности как на Востоке, так и в Европе молодой шейх ал-Азхара был приглашен в 1839 г. по рекомендации К. Френа в Россию, где в 1840 г. стал вести курс арабского языка в учебном отделении при Азиатском департаменте Министерства иностранных дел. В 1847 г. Тантави приступил к работе в университете, где с 1848 г. преподавал на кафедре арабского языка.

Работа в университете укрепила популярность Тантави. В Европу славу о нем принесли его французские, английские, немецкие ученики; в Петер-

бурге к тому же он привлек к своим занятиям молодых ориенталистов из Гельсингфорса, среди которых был Георг Август Валлин (1811–1852) — выдающийся финский арабист, исследователь Аравии.

Коллекция рукописей Тантави в Восточном отделе Научной библиотеки СПбГУ — важная часть из более чем 2000 арабских манускриптов, поступивших в XIX — начале XX в. от известных ученых, дипломатов, политиков России и Европы. Среди почти 200 рукописей коллекции Тантави — сочинения по богословию и мистицизму, медицине и космологии, этике, стилистике (Ибн Араби, Ибн Кутайба, ал-Бусири, аш-Шаарани, ал-Йамани, ат-Тарабулуси), а также по языкознанию, в том числе по египетскому диалекту арабского языка (ал-Ансари, ал-Магриби, ал-Фаси и др.).

Особый раздел творчества Тантави — описание России. В него вошли памятные стихи и заметки, посвященные официальным церемониям, свидетелем которых был автор: оды в честь Николая I и Александры Федоровны (1852); хронограммы, посвященные 25-летию коронации императора Николая I (1851), кончине Николая I (1855), восшествию на престол Александра II (1855) и т. п.

«Подарок смышленным с сообщениями о России» — лучшее, по мнению И. Ю. Крачковского, сочинение Тантави, где наиболее полно проявились «его наблюдательная, отзывчивая ко всем явлениям натура <...>, его острый взгляд, тонкий, добродушный юмор». Тантави описал в нем путешествие из Каира в Петербург, а также свою поездку на родину в 1844 г., подробно рассказал о России и русских, их истории и культуре, о географии и даже топографии Петербурга...

Пребывание на студеных берегах Невы не прошло даром для египетского ученого. К сожалению, в первые годы после основания Восточного факультета Тантави тяжело болел, с 1855 г. страдая, по официальным документам, «параличом нижних конечностей...». Медленно угасая, он вел тяжелую борьбу с болезнью вплоть до своей кончины. На установленном в 1881 г. на Волковом кладбище памятнике, украшенном с одной стороны арабской вязью, русский текст гласит: «*Ординарный профессор С.-Петербургского университета статский советник Шейх Мухаммед Айяд Тантави. Скончался 27 октября 1861 г. на 50-м году жизни*».

2–3 ноября 2010 г. в стенах Восточного факультета СПбГУ прошла международная научная конференция, посвященная 200-летию профессора М. А. Тантави. Свои материалы и заявки для участия в ней подали около сотни исследователей из востоковедных центров России, стран ближнего и дальнего зарубежья: из Петербурга, Москвы, Казани, Махачкалы, Алма-Аты, Киева, Ташкента, Душанбе, Александрии, Стамбула, Хайфы, Хельсинки, Фрайбурга и т. д. Не все желавшие смогли принять участие в этой встрече арабистов, тем не менее можно отметить ее представительность и разнообразие научного материала¹.

Конференцию открыли приветственные слова, которые произнесли Почетный декан Восточного факультета действительный член РАН М. Н. Боголюбов², профессор Р. М. Валеев из Института востоковедения Казанского федерального университета, известный египетский литератор и переводчик российской классики на арабский язык, редактор спутникового канала «Русия аль-Яум» Абу Бакр Хуссейн.

С докладами о творчестве М. А. Тантави на первом пленарном заседании выступили представители ВФ СПбГУ: Н. Н. Дьяков («Шейх Мухаммад Айяд ат-Тантави — профессор Восточного факультета Санкт-Петербургского университета»), А. А. Искоз-Долинина («Русские переводы Корана. XX век») и О. Б. Фролова («Профессор Санкт-Петербургского университета Тантави и его учитель в ал-Азхаре Абд ар-Рахман ас-Сафти»). Р. М. Валеев рассказал о месте арабистики в истории казанского университетского востоковедения в XIX — начале XX в.

Рабочие заседания конференции проходили в рамках четырех секций: 1. «Шейх Тантави и развитие арабистики в России в XIX–XX вв.». 2. «История и культура Ближнего Востока». 3. «Язык и литература арабских стран». 4. «Школа молодого востоковеда».

¹ Материалы конференции опубликованы в сборнике «Россия и Арабский мир. К 200-летию профессора Санкт-Петербургского университета шейха ат-Тантави» (Изд-во СПбГУ, 2010).

² Конференция, посвященная Тантави, стала последней в долгой и яркой научной биографии академика М. Н. Боголюбова (1918–2010), многие годы руководившего Восточным факультетом ЛГУ/СПбГУ.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

ВОСТОЧНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ



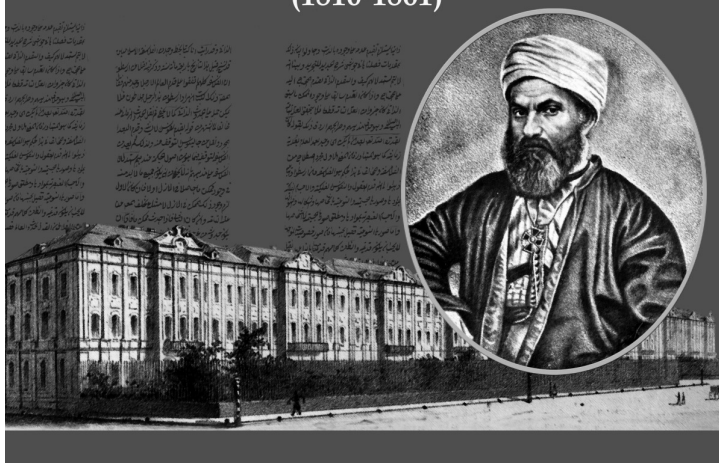
2–3 ноября 2010

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

РОССИЯ И АРАБСКИЙ МИР:

К 200-ЛЕТИЮ ПРОФЕССОРА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

ШЕЙХА АТ-ТАНТАВИ
(1810-1861)



Представленные на заседаниях 1-й секции научные сообщения (А. А. Долинина, Н. Н. Дьяков, К. А. Жуков, М. Ю. Илюшина, М. В. Минц, Е. А. Прусская, О. Б. Фролова, С. А. Французов, С. С. Фаязова и др.) охватывали практически все аспекты жизни и творчества как самого профессора Тантави, так и его знаменитых современников и соотечественников, во многом определивших основные тенденции становления арабской культуры и литературы Нового времени (А. ал-Джабарти, Р. ат-Тахтави, А. Заки, М. Абдо и т. д.), их взаимодействия с цивилизационным полем Европы и России в период реформ XIX в.

Особое место в работе секции заняли сообщения о коллекции манускриптов Тантави, об актуальных проблемах изучения и хранения арабского рукописного наследия (А. С. Матвеев, А. В. Чернов, О. М. Ястребова, М. А. Азаркина, А. К. Алексеев, Я. Ю. Джамиль и др.).

Важный аспект творчества видного египетского общественного деятеля и писателя Р. ат-Тахтауи (1801–1873) рассмотрела в своем сообщении д-р Росвита Бадри из университета г. Фрайбург (Германия). На волне «арабского возрождения» («ан-Нахда») Р. ат-Тахтауи, автор «Краткого описания Парижа...» (1834) — очерка жизни Франции первой половины XIX в., одним из первых в новой арабской литературе поставил вопрос о положении женщины в Европе и на Востоке.

Роли арабо-мусульманской культуры, ее месту в жизни народов Ближнего Востока и Африки, проблемам международных и межкультурных связей в регионе посвятили свои доклады А. И. Абалян, П. Башарин, И. В. Герасимов, С. Е. Григорьев, Н. А. Добронравин, Е. И. Зеленев, Г. Г. Исаев, А. А. Мокрушина, М. С. Пелевин, Д. А. Радивилов, М. А. Родионов, Т. М. Сипенкова, Т. Г. Туманян и др., выступившие на заседаниях секции истории и культуры Ближнего Востока.

Не меньшим разнообразием сюжетов и подходов отличалась тематика секции «Язык и литература арабских стран» (О. А. Берникова, И. Е. Билык, Н. Б. Ковыршина, Р. Г. Мамедшахов, О. И. Редькин, М. С. Салихов, М. Н. Суворов, В. С. Храковский и др.).

«Школа молодого востоковеда» занимает в последние годы важное место в работе форумов Восточного факультета. На конференции к 200-летию Тантави прозвучали сообщения не только молодых арабистов, студентов и аспирантов, но и начинающих исследователей по другим отраслям «ближневосточных штудий» (Т. А. Боков, Е. М. Босая, Я. С. Герасимов, А. Ю. Коровкина, В. И. Кункова, А. В. Степанова, В. Д. Тихомиров, А. Х. Юлгушева и др.).

Участники конференции высоко оценили представленный проф. Е. А. Резваном (МАЭ РАН) документальный фильм «Каир–Петербург», посвященный шейху Тантави и его роли в истории русско-арабских связей. В ходе работы над фильмом его автор и продюсер взял интервью у известных общественных деятелей Петербурга и Каира, в том числе руководителей университета ал-Азхар — «альма-матер» Тантави — и Восточного факультета — последнего места работы ученого, а также у прохожих — «людей способных к межкультурному и межкультурному диалогу».

Первый день работы конференции завершился круглым столом по вопросам модернизации в мире ислама в XIX–XXI вв., на котором выступили ученые и преподаватели СПбГУ (А. С. Матвеев, М. С. Пелевин, Е. М. Османов и др.).

Гости конференции посетили мусульманскую часть старого петербургского Волкова кладбища, где покоится профессор Санкт-Петербургского университета статский советник М. А. Тантави. В тот же день конференция его памяти завершилась посещением уникальной экспозиции по истории отечественного востоковедения, открывшейся в стенах Санкт-Петербургского Института восточных рукописей РАН. На одном из первых стендов, к которому подвела гостей директор ИВР РАН профессор И. Ф. Попова, их встретил уже знакомый портрет египетского шейха с орденом Св. Анны на груди — выдающегося ученого своего времени, чья жизнь протекала на берегах Нила и Невы.